



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B(S-XIX)/L.2
30 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Девятнадцатая специальная сессия

Бангкок, 29 апреля - 3 мая 2002 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО
ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ: СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ОБЗОР**

Бангкок, Таиланд, 29 апреля - 3 мая 2002 года

Докладчик: г-н Федерико Пераса Скапино (Уругвай)

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в выступления отдельных делегаций следует направлять не позднее **среды, 8 мая 2002 года**, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8104, Palais des Nations, Geneva, факс № 907 0056, телефон № 907 5656/1066.

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ СОВЕТА

А. Среднесрочный обзор

1. Для рассмотрения данного пункта повестки дня Совету была представлена следующая документация:

"Рассмотрение эффективности и функционирования межправительственного механизма" (TD/B(S-XIX)/4);

"Анализ хода выполнения обязательств и программы работы, согласованных в Бангкокском плане действий" (TD/B(S-XIX)/3);

"Интерактивные дискуссии и диалог по вопросам политики в контексте возможностей и задач, возникающих в связи с новыми важными и принципиальными изменениями после ЮНКТАД X" (TD/B(S-XIX)/2);

"Trade and investment in Asia and the Pacific: Recent trends and emerging issues" ("Торговля и инвестиции в Азиатско-Тихоокеанском регионе: последние тенденции и новые вопросы") (TD/B(S-XIX)/5).

Вступительные заявления

2. **Постоянный секретарь министерства иностранных дел Таиланда** приветствовал участников сессии от имени правительства принимающей страны. Таиланд имел честь принимать у себя ЮНКТАД X, и он подтверждает свое намерение содействовать дальнейшей успешной деятельности ЮНКТАД и достижению ее целей. В рамках среднесрочного обзора будет проанализирован ход осуществления Бангкокского плана действий и будет проведена оценка всех важных глобальных событий и изменений после ЮНКТАД X, оказывающих влияние на развитие. Обзор предоставляет также хорошую возможность обсудить широкий круг вопросов и изучить альтернативные направления политики для решения задач мирового развития.

3. ЮНКТАД играет очень важную роль, представляя интересы развивающихся стран перед более развитыми странами в контексте многосторонних рамок. Важно, чтобы государства - члены ЮНКТАД продемонстрировали полную приверженность делу ЮНКТАД и обеспечили ее дальнейшую успешную деятельность до ЮНКТАД XI. Результаты среднесрочного обзора должны внести также ценный вклад в проведение

Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге позднее в этом году.

4. **Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД** отметил тщательный, содержательный и взаимообогащающий анализ, проведенный в рамках среднесрочного обзора и служащий наглядным примером способности ЮНКТАД осуществлять изменения и корректировать свои приоритеты и методы работы. В ходе ЮНКТАД X интерактивные прения с участием всех партнеров по развитию позволили выявить все большее совпадение подходов к процессу развития и определенные расхождения во мнениях о влиянии глобализации. Многие развивающиеся страны отметили трудности, возникающие в осуществлении процесса развития в условиях стремительной глобализации и быстро меняющейся международной экономической среды, а также ограничения, с которыми они сталкиваются. Было высказано общее совпадение мнений о том, что, хотя глобализация может выступать мощной движущей силой экономического роста, не всем странам удалось воспользоваться ее выгодами. По-прежнему сохраняется маргинализация многих стран со слабой экономикой, в частности НРС. Изменения в политике, вызванные необходимостью решения задач и проблем глобализации, привели к появлению факторов, вызывающих неопределенность, увеличивающих масштабы нищеты и не поддающихся контролю с помощью односторонних мер. Ожидать в этих условиях дальнейшего открытия рынков развивающихся стран без оказания им действенной многосторонней поддержки или предоставления им возможностей для расширения экспорта в качестве инструмента борьбы с недостаточным развитием и нищетой было бы стратегией, заранее обреченной на провал. Эти прения и обмен мнениями позволили согласовать Бангкокский план действий, укрепляющий уникальную роль ЮНКТАД как форума для комплексного рассмотрения вопросов торговли и развития.

5. Среднесрочный обзор позволяет не только проанализировать эффективность деятельности организации и получаемую практическую отдачу, но и укрепить ее основные функции, оценить недостатки и принять коррективные меры в свете новых событий и приоритетов. Полученные к настоящему времени результаты свидетельствуют о существенном прогрессе в осуществлении различных мандатов, согласованных на ЮНКТАД X. В течение оставшегося периода до следующей конференции секретариат заострит внимание на выявленных конкретных областях, где необходимо улучшить работу, с внесением соответствующих коррективов для осуществления деятельности, которой государства-члены придают особое значение.

6. Итоги крупных конференций, проведенных после ЮНКТАД X, оказывают существенное влияние на работу ЮНКТАД. Секретариат подготовил план осуществления третьей Программы действий Организации Объединенных Наций для

НРС, включая конкретные направления работы ЮНКТАД. Итоги Конференции министров ВТО в Дохе ставят перед ЮНКТАД новые задачи по оказанию поддержки развивающимся странам в связи с проводимыми в настоящее время и предстоящими переговорами. Секретариат подготовил проекты в области технического сотрудничества и укрепления потенциала, которые будут осуществляться в консультации со странами-участницами и в сотрудничестве с другими соответствующими организациями. Он также провел внутренний обзор деятельности по линии технического сотрудничества, и на осенней сессии Рабочей группы Совета будут рассмотрены результаты оценки деятельности ЮНКТАД в области укрепления потенциала.

7. В заключение оратор отметил, что, хотя уже многое было достигнуто, следует продолжать работу по уточнению аспектов некоторых результатов обзора и их практической реализации.

Доклад председателей, отвечающих за сегменты I-III

8. Представитель **Соединенных Штатов Америки**, выступая **от имени Председателя, отвечающего за сегмент I** среднесрочного обзора, посвященный рассмотрению межправительственного механизма, отметил, что задача сегмента I заключается не в пересмотре межправительственного механизма ЮНКТАД, а в улучшении его функционирования, с тем чтобы он лучше учитывал новые реалии и события и отвечал потребностям государств-членов. Выступающий рекомендовал Совету принять к сведению часть I документа TD/B(S-XIX)/4, в которой содержится подготовленное Председателем резюме основных задач обзора в рамках данного сегмента, а также проблем и достижений, указанных делегациями. В связи с частью II упомянутого документа, которая выносится на одобрение Совета, предлагается не преобразовывать сессионный комитет по наименее развитым странам (НРС) в постоянный комитет, а наделить его функциями для осуществления координации, обзора и мониторинга деятельности, осуществляемой в рамках всей ЮНКТАД в данной области, и созывать исполнительную сессию Совета для обсуждения *Доклада о наименее развитых странах*. Были высказаны также предложения о том, каким образом можно повысить целенаправленность работы комиссий и улучшить круг ведения совещаний экспертов и повысить согласованность в их работе. Два вопроса остаются открытыми. На своей сорок девятой сессии Совет должен будет рассмотреть вопрос о возможности проведения двух очередных сессий в год вместо одной, и до конца 2002 года необходимо найти долгосрочное решение в отношении вопроса о предсказуемом финансировании участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

9. Представитель **Соединенного Королевства**, выступая в своем качестве **Председателя, отвечающего за сегмент II**, посвященный анализу хода осуществления обязательств, отметила, что результаты работы по данному сегменту отражают проведенный открытый и интерактивный обзор по каждой программе. Исследовательская и аналитическая работа в целом была оценена удовлетворительно, хотя оценка некоторых публикаций была смешанной, и было рекомендовано обеспечить более эффективное распространение информации. Небольшое число откликов было получено в отношении практической ценности рекомендаций, принимаемых межправительственными совещаниями, и в этом контексте обеспечение увязки проводимых на межправительственном уровне прений с исследовательской работой и деятельностью по линии технического сотрудничества, т.е. заострение внимания на соответствующих вопросах политики, могло бы обеспечить оптимальную практическую отдачу. Деятельность по линии технического сотрудничества нашла самую положительную оценку, и с удовлетворением было встречено проведение внутреннего обзора методов работы в области технического сотрудничества. Улучшение использования соответствующих показателей и выполнение рекомендаций, сделанных в ходе оценки, содействовали бы дальнейшему повышению качества работы. Была высказана обеспокоенность ходом осуществления положений пункта 166 Бангкокского плана действий, и было рекомендовано придать новый импульс усилиям в данном направлении. Были изучены также такие вопросы, как осуществление решения о создании подпрограммы по Африке, наиболее эффективные методы работы ЮНКТАД по проблематике НРС и прогресс, достигнутый в деятельности по межсекторальным вопросам. Были высказаны предложения об улучшении эффективности показателей достижения результатов, хотя эти предложения заслуживают дальнейшего изучения.
10. Среднесрочный обзор должен обеспечить наиболее эффективное использование ресурсов и ориентировать усилия ЮНКТАД по мобилизации финансовых средств на те области, в которых ощущается их наиболее острая нехватка. Программа работы должна соответствовать имеющимся ресурсам. Хотя объем внебюджетных ресурсов ЮНКТАД остается стабильным, ресурсы по регулярному бюджету существенно сократились. Ряд должностей был передан новой канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам.
11. В ходе Саммита тысячелетия и в Декларации тысячелетия были определены общие цели международных усилий в области развития; Третья конференция ООН по НРС подтвердила актуальность вопросов, которыми занимается ЮНКТАД; итоги четвертой Конференции министров ВТО имеют существенное значение для работы ЮНКТАД; Международная конференция по финансированию развития выдвинула на первый план

вопросы, составляющие основу Бангкокского плана действий. Практическая реализация инициативы "Новое партнерство в интересах развития в Африке" является приоритетной задачей для данного региона и его партнеров по развитию.

12. К основным направлениям, на которых необходимо сосредоточить основные усилия в период до ЮНКТАД XI, относится удовлетворение неотложных потребностей развивающихся стран, вытекающих из итогов Конференции в Дохе и других переговоров, и укрепление производственно-сбытового потенциала развивающихся стран в целях повышения их конкурентоспособности и оказания им содействия в процессе интеграции в мировую экономику. Эта работа должна осуществляться в тесном сотрудничестве с другими организациями с учетом существующих потребностей и при обеспечении поддержки национальных стратегий в области развития.

13. Итоги работы по сегменту II отражают откровенные и конструктивные замечания, высказанные делегациями. Одна делегация, замечания которой поступили после установленного крайнего срока для их представления, высказала предположение сократить текст, посвященный итогам Монтеррейской конференции, и уделить более пристальное внимание вопросу об ограниченных ресурсах. В заключение оратор обратила внимание на новый подход, заключающийся в ориентации на практическую отдачу осуществляемой деятельности на основе самооценки. Итоги анализа хода выполнения обязательств и программы работы могли бы внести вклад в дальнейшие обсуждения и процесс реформы, недавно начатый Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

14. Представитель **Таиланда**, выступая в своем качестве **Председателя, отвечающего за сегмент III**, посвященный интерактивным дискуссиям, заявил, что тема и структура интерактивных дискуссий и диалога на высоком уровне по вопросам политики были определены при содействии Генерального секретаря ЮНКТАД. Проблемный документ, подготовленный секретариатом ЮНКТАД (TD/B(S-XIX)/2), не является исчерпывающим обзором всех возможных вопросов для обсуждения, а призван стимулировать проведение соответствующих дискуссий. В ходе неофициальных обсуждений по данному документу в Женеве был поднят ряд вопросов, вызывающих беспокойство. Среднесрочный обзор проводится в период между несколькими крупными международными конференциями и поэтому он позволяет провести анализ достигнутых результатов и добиться прогресса по вопросам, рассматриваемым на этих конференциях, включая вопросы, связанные с программой работы самой ЮНКТАД. Необходимо более пристально изучить успешный опыт и уроки, которые могут быть полезными для других развивающихся стран. Был поднят вопрос о значении рационального управления, при этом если некоторые считают, что в центре внимания должны находиться внутренние институциональные реформы, то

другие стороны подчеркивают, что ключевыми вопросами являются управление международной экономикой, и в частности роль многосторонних правил и учреждений в области финансов и торговли. И наконец, более значительного внимания заслуживают особые проблемы, с которыми сталкиваются НРС.

Заявления

15. **Министр торговли и промышленности Кении** заявил, что результаты работы по всем трем сегментам являются сбалансированными и закладывают хорошую основу для обсуждений. Наиболее неотложным вопросом является необходимость нахождения дополнительных ресурсов для того, чтобы ЮНКТАД могла эффективно осуществлять свой мандат, и в частности деятельность в области технического сотрудничества, касающуюся анализа вопросов политики, развития людских ресурсов и укрепления институционального потенциала. При принятии Бангкокского плана действий был обсужден ряд мер, которые следует принять международному сообществу, в том числе в области ОПР, задолженности и инвестиций. Оратор с удовлетворением отметил обязательства в области ОПР, о которых после этого было объявлено, включая обязательства, сделанные на Монтеррейской конференции, но в целом высказал разочарование достигнутым пока прогрессом в данном отношении. Он дал высокую оценку усилиям Дании, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии и Швеции по выполнению намеченных целевых показателей, установленных для достижения намеченной в Декларации тысячелетия цели по сокращению наполовину масштабов крайней нищеты к 2015 году.

16. Главным направлением политики Кении является борьба с нищетой путем расширения занятости и обеспечения устойчивого развития. Усилия в этой области сдерживаются такими факторами, как низкий объем инвестиционных потоков, высокая задолженность и приостановка помощи.

17. В области международной торговли развивающиеся страны не смогли воспользоваться выгодами, вытекающими из осуществления соглашений Уругвайского раунда. По-прежнему не решен ряд вопросов, указанных в Бангкокском плане действий, включая такие вопросы, как реальный доступ на рынки, жесткие санитарные и фитосанитарные меры, конкурентоспособность, недостаточные переходные периоды, практическая реализация положений об особом и дифференцированном режиме и более целенаправленная финансовая и техническая помощь. Необходимо обеспечить практическую реализацию обещаний в отношении технической помощи и укрепления потенциала и других обязательств, сделанных в Дохе.

18. В Бангкоке обсуждалась также необходимость содействия распространению и развития соответствующих технологий. Однако пока очень мало было сделано в этой области, и по-прежнему сохраняется большой технологический разрыв. Данный вопрос требует неотложного внимания.

19. В Декларации тысячелетия были четко определены задачи на будущее, нашедшие отражение в инициативе "Новое партнерство в интересах развития в Африке" и Монтеррейском консенсусе. Партнерам по развитию настоятельно предлагается оказать поддержку этим инициативам, в частности направленным на сокращение масштабов крайней нищеты.

20. Ужасные акты терроризма в Найроби и Дар-эс-Саламе в августе 1998 года и в Соединенных Штатах 11 сентября 2001 года привели не только к гибели невинных людей, но и к отрицательным последствиям для международной торговли. Кения, относящаяся к важным туристским направлениям, столкнулась с сокращением поступлений от туризма. Кения неизменно готова к всестороннему сотрудничеству с международным сообществом в деле борьбы с терроризмом. Мир, безопасность и стабильность являются необходимыми условиями для развития торговли и получения всех выгод от процесса глобализации.

21. Представитель **Египта**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, подчеркнул необходимость в налаживании диалога и сотрудничества между всеми членами международного сообщества для преодоления неопределенности, отрицательно сказывающейся на развитии развивающихся стран. В этом контексте ЮНКТАД должна и впредь играть ключевую роль в качестве форума для комплексного рассмотрения вопросов торговли и развития. Работа, проделанная по трем сегментам среднесрочного обзора, оказалась весьма полезной для улучшения осведомленности партнеров по развитию о приоритетах, мнениях, надеждах и чаяниях друг друга. Все члены ЮНКТАД выступают за укрепление роли ЮНКТАД. Группа 77 и Китай надеются на скорейшее осуществление результатов работы по трем сегментам. Для ее Группы принципиальное значение имеет нахождение до установленного крайнего срока предсказуемых долгосрочных источников финансирования для обеспечения участия экспертов из развивающихся стран. Итоги работы по сегменту II, посвященному анализу хода осуществления обязательств и программы работы, включают вопросы, представляющие большой интерес для Группы 77 и Китая и требуют дальнейшего изучения. Особенно важным представляется вопрос о постановке на долговременную основу учебных курсов, предусмотренных в пункте 166 Бангкокского плана действий.

22. Группа 77 и Китай с интересом ждут ЮНКТАД XI. Они хотели бы, чтобы Генеральный секретарь ЮНКТАД представил проект повестки дня и график проведения подготовительного процесса в начале 2003 года. Сроки для представления предложений о внесении изменений в межправительственный механизм ЮНКТАД следует ограничить периодом не более 21 дня после начала подготовительного процесса. Предложения о внесении изменений должны содержать также информацию о целях, последствиях и потенциальном влиянии таких изменений. Помимо подготовительных совещаний следует предусмотреть также проведение частых неофициальных заседаний в рамках подготовительного процесса. Группа 77 и Китай разделяют мнение Генерального секретаря ЮНКТАД о том, что Бангкокский план действий, представляющий собой весьма всесторонний и сбалансированный документ, должен оставаться одним из ориентиров в дальнейшей работе. В заключение оратор указал на необходимость серьезного изучения вопроса о ресурсах ЮНКТАД, с тем чтобы позволить организации осуществлять свой мандат и в полной мере удовлетворять потребности развивающихся стран.

23. Представитель **Испании**, выступая от имени **Европейского союза (ЕС)**, заявил, что после ЮНКТАД X произошел ряд ключевых международных событий, таких, как Ассамблея тысячелетия, третья Конференция ООН по НРС, развертывание НЕПАД, Конференция ВТО на уровне министров в Дохе, а также Конференция по финансированию развития. Декларация Дохи, где в связи с политикой инвестиций и конкуренции конкретно упоминается ЮНКТАД, дала всем международным органам, работающим в данной области, возможность соединить свои силы. ЕС призывает секретариаты ЮНКТАД и ВТО работать с друг с другом ради недопущения дублирования и реализации синергизмов. Оратор упомянул инициативу ЕС "Все, кроме оружия", его всеобщую систему преференций (ВСП), его обязательство достичь целевого показателя официальной помощи развитию в 0,7% ВВП, а также его соглашения об экономическом партнерстве с африканскими, карибскими и тихоокеанскими странами, процесс заключения которых начнется в сентябре 2002 года.

24. Ввиду этих новых событий выросла важность мандата ЮНКТАД и ее роли в вопросах развития, что требует соответствующей корректировки ее программы работы. Так, ВТО не должна предоставлять все техническое содействие в связи с торговыми переговорами и созданием потенциала. ЮНКТАД следует использовать те ниши, в которых она имеет сравнительные преимущества, например в вопросах анализа и технического сотрудничества в областях инвестиций, конкуренции, связей между инвестициями и торговлей, реформы торговли стран, развития предпринимательства и создания институтов. В этой связи ЕС ожидает, что ЮНКТАД вновь подтвердит свой вклад в такие программы, как СКПТП и Комплексная рамочная программа.

25. Оратор выразил общее удовлетворение по поводу итогов среднесрочного обзора, хотя в том, что касается элемента I, остается сделать многое. Анализ, техническая помощь и формирование консенсуса должны быть теснее увязаны друг с другом, и ЕС надеется на то, что ЮНКТАД XI станет конференцией, которая приведет к еще более последовательной реформе межправительственного механизма. Что касается элемента II, то ЮНКТАД следует перенацелить свои усилия на поддержку развивающихся стран на международных торговых переговорах и на содействие повышению их конкурентоспособности, чтобы они могли в полной мере воспользоваться имеющимися возможностями. Также необходимо откорректировать эталон эффективности, что позволит установить необходимую обратную связь. Помимо эффективного государственного управления, в число приоритетных вопросов должны входить такие горизонтальные темы, как борьба с нищетой, гендерное равенство и сотрудничество с гражданским обществом.

26. Представитель **Бангладеш**, выступая от имени **наименее развитых стран**, выразил мнение, что межправительственный механизм, действующий с 1996 года, оказался полезным для работы ЮНКТАД. Он выразил надежду, что итоги по элементу I позволят в еще большей степени укрепить связи между Советом, комиссиями и совещаниями экспертов. Оратор приветствовал договоренность об уделении большего внимания вопросам НРС и созыве исполнительной сессии для обсуждения "Доклада об НРС" и основных вопросов, а также выразил надежду, что секретариат проведет соответствующую подготовительную работу. Долгосрочное решение вопросов финансирования участия в работе совещания экспертов необходимо изыскать до конца 2002 года.

27. На крупных конференциях, организованных после ЮНКТАД X, были приняты определенные обязательства в пользу НРС, в связи с чем оратор выразил надежду, что в скором времени будет составлен перечень положительных результатов, которые должны быть реализованы благодаря этим итогам. Поскольку вопрос НРС относится к числу приоритетных общих вопросов, каждое подразделение секретариата ЮНКТАД призвано внести здесь свой особый вклад. Конкретные задачи, поставленные на последних сессиях комиссий, должны быть выполнены в ближайшее время.

28. Брюссельская программа действий привела к корректировке работы ЮНКТАД. Оратор приветствовал эту новую направленность работы, но при этом отметил, что ЮНКТАД будет по-прежнему нести ответственность за работу по конкретным вопросам и анализу в поддержку НРС, а "Доклад об НРС" должен и далее выходить на ежегодной основе. В Брюсселе международное сообщество вновь подтвердило свое обязательство

оказывать помощь НРС, однако ОПР продолжает сокращаться в реальном выражении и намного ниже международно согласованных целевых показателей. Доля НРС в мировой торговле снизилась с 3% в 1950 году до 0,4% в 2000 году, и ЮНКТАД должна прилагать усилия по расширению их доступа на рынки.

29. Принятая после Дохи программа работы ВТО возложила дополнительное бремя на НРС. При том, что техническая помощь ЮНКТАД необходима как никогда, объем ее ресурсов снижается. Оратор приветствовал принятый ЮНКТАД после Дохи план технической помощи и создания потенциала, который должен финансироваться за счет внебюджетных ресурсов. В этих усилиях больший акцент необходимо делать на формировании институтов и долгосрочном создании потенциала.

30. Необходима также помощь в расшивке узких мест в сфере производства. Необходимо, чтобы экспериментальная схема Комплексной рамочной программы была расширена и нацелена на решение вопросов производства. Он выразил надежду, что партнеры по развитию будут вносить более щедрые взносы в Целевой фонд для НРС.

31. Достижение поставленной на Саммите тысячелетия цели снижения нищеты наполовину к 2015 году зависит от того, смогут ли НРС сыграть должную роль в процессе глобализации. ЮНКТАД призвана сыграть решающую роль в формировании консенсуса в международной политике помощи, облегчения бремени долга, торговли и движения частного капитала. Он выразил надежду, что дискуссии в Совете дадут для ЮНКТАД XI четкие ориентиры, основывающиеся на Бангкокском плане действий.

32. Представитель **Соединенного Королевства** заявил, что его страна поддерживает широкий круг мероприятий ЮНКТАД по технической помощи. В свете возрастающей потребности в помощи после министерского совещания ВТО в Дохе в поддержку торговых переговоров и реализации потенциала торговли как локомотива роста и уменьшения нищеты его страна выделяет финансовые средства для формирования потенциала в области политики конкуренции (200 000 ф. ст., рассматривается возможность нового этапа), проекта формирования потенциала в области услуг и развития (500 000 долл. США), а также программы в области торговли и экологии, которая будет осуществляться совместно с НПО "Фонд международного экологического права и развития" (1 млн. ф. ст.). Оратор выразил надежду, что работа, помощь которой оказывалась ранее, такая, как Имитационная модель политики в области торговли сельскохозяйственной продукцией, была полезной. Его страна намерена финансировать дальнейший этап реализации Целевого фонда присоединения к ВТО, созданного ЮНКТАД. Обсуждается возможность финансирования ряда мероприятий в области инвестиций, включая возможное финансирование участия в работе совещаний экспертов

по вопросам инвестиций в текущем году. Оратор приветствовал готовность ЮНКТАД работать со всеми другими учреждениями и объявил о взносе, сделанном в Целевой фонд Комплексной рамочной программы в целях поддержки деятельности НРС в области торговли (1 млн. ф. ст.).

33. Представитель **Норвегии** подчеркнул, что с 2000 года на ряде международных конференций были приняты важные обязательства, имеющие последствия для работы ЮНКТАД. Среднесрочный обзор должен привести к установлению новых приоритетов ЮНКТАД и корректировке ее программ, чтобы те были более актуальными с точки зрения реализации новых "повесток дня", согласованных на этих конференциях. В частности, в центре программы работы по торговле и развитию должна стоять борьба с нищетой. В своей деятельности ЮНКТАД следует уделять основное внимание НРС, как в плане анализа, так и в плане технической помощи. Совместно с ВТО и Международным торговым центром (МТЦ) ей следует содействовать расширению участия развивающихся стран, особенно НРС, в многосторонних торговых переговорах, развитию их производственной базы, а также деятельности в области капиталовложений и конкуренции, в связи с которыми ЮНКТАД конкретно упоминалась в Декларации Дохи. Сложился широкий консенсус по вопросам сотрудничества в области развития, в котором выделяется ответственность стран за свое развитие и признается необходимость поддержки путем формирования благоприятной международной среды.

34. Итоги по элементам I и II дают основу для необходимых улучшений. Норвегия придает большое значение полной и немедленной реализации руководящих указаний, согласованных по элементу I. Что касается элемента II, то здесь выявилось расхождение во мнениях относительно полезности различных публикаций, и секретариату следует изучить данный вопрос. ЮНКТАД следует оказывать свою техническую помощь прежде всего в тех областях, в которых она обладает сравнительными преимуществами, одна из которых - участие развивающихся стран, прежде всего НРС, в глобальных торговых переговорах и многосторонней торговой системе. Необходимо укрепить механизмы координации с другими учреждениями в вопросах осуществления СКПТП и Комплексной рамочной программы. В ближайшие два года перед ЮНКТАД стоят серьезные задачи, что потребует постоянного диалога между всеми партнерами. Необходимо все время обновлять подходы, нацеленность и приоритеты, что касается не только ЮНКТАД, но и всего сообщества развития.

35. Представитель **Кубы** выразил оговорки его правительства относительно тенденций проведения в Организации Объединенных Наций чересчур многочисленных министерских совещаний, на которых лишь проштамповываются ранее принятые решения. На ЮНКТАД XI должны быть приняты окончательные решения о том, как

изменить межправительственный механизм ЮНКТАД, хотя оратор выразил согласие с предложениями по повышению эффективности межправительственного механизма ЮНКТАД и корректировке ее целей. Он призвал правительства уделять больше внимания рекомендациям комиссий и Совета по торговле и развитию ЮНКТАД. Деятельность, начатая ВТО в результате дохийской программы развития, должна быть связана с работой, которая ведется в ЮНКТАД. Совещания экспертов ЮНКТАД имеют большую актуальность, будучи краеугольным камнем технической помощи правительствам в вопросах политики и стратегий развития. Наконец, оратор призвал найти окончательное решение проблемы предсказуемого финансирования для экспертов из развивающихся стран, одним из которых могло бы стать использование регулярного бюджета.

36. Представитель **Организации африканского единства** (ОАЕ) приветствовала документацию по трем элементам среднесрочного обзора. Продемонстрированный тем самым дух сотрудничества - хороший знак для осуществления программы работы на период до ЮНКТАД XI. ЮНКТАД остается главным органом Организации Объединенных Наций в области торговли, инвестиций и развития. Признается ее ценный опыт придания дискуссиям по вопросам экономической политики измерения развития. Кроме того, ее различные программы технического сотрудничества - высшее достижение деятельности по техническому сотрудничеству в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

37. Итоги по элементам I и II представляют собой план движения вперед по пути к созданию более эффективной организации. В них подчеркивается необходимость эффективного межправительственного механизма и выделения надлежащих ресурсов на предсказуемой основе. В связи с элементом III оратор признала меняющуюся динамику международной экономической арены и выразила надежду, что в скором времени будут изысканы пути задействования таких изменений в программе работы ЮНКТАД.

38. В Африке решение глав государств преобразовать ОАЕ в Африканский союз отражает желание вступить в новую эпоху процветания и мира на континенте. Оратор выразила надежду, что ЮНКТАД примет участие в реализации НЕПАД.

39. Представитель **Швейцарии** заявил, что на третьей Конференции ООН по НРС внимание уделялось потребностям НРС, на четвертой Конференции ВТО на уровне министров были приняты обязательства, нацеленные на то, чтобы торговля играла свою роль в процессе развития, а на Конференции по финансированию развития было вскрыто важное значение внутренних и международных ресурсов частного сектора. Эти итоги окажут воздействие на работу ЮНКТАД.

40. Можно надеяться, что благодаря реформе межправительственного механизма совещания экспертов приведут к формированию настоящей "базы знаний" и что за этим последуют дальнейшие меры, что комиссии будут рассматривать касающиеся существа аспекты политики развития и устанавливать для секретариата приоритеты лучше, чем ранее, и что Совет будет вести дискуссии, имеющие бóльшую практическую направленность и заостренность. На ЮНКТАД XI будет проведена оценка, которая определит возможность новых улучшений.

41. Что касается Бангкокского плана действий, то его осуществление в целом не вызывает нареканий. Принятые показатели во многом способствовали оценке результатов деятельности ЮНКТАД. ЮНКТАД следует определить свои сравнительные преимущества в каждой области, и ее ресурсы необходимо выделять для приоритетных областей. Это также способствовало бы выделению ресурсов донорами, и в этой связи Швейцария рассматривает возможность взноса для реализации последохийской программы в области инвестиций и другой деятельности по техническому сотрудничеству.

42. Представитель **Общего фонда для сырьевых товаров (ОФС)** подчеркнул важное значение сырьевых товаров для развития и напомнил о том, что ЮНКТАД было предложено активизировать свою поддержку развивающихся стран в этой области в тесном сотрудничестве с ОФС. В этой связи первостепенную важность имеют такие вопросы, как производственный потенциал, цепи создания добавленной стоимости, диверсификация как модель индустриализации, передача технологий и регулирование ценовых рисков. Хотя нефтяные сырьевые цены находятся на низком уровне и, как ожидается, останутся на нем по крайней мере до 2015 года, повышение конъюнктуры сырьевого сектора во многом способствовало бы достижению целей, поставленных международным сообществом. Необходимо активизировать усилия по выполнению рекомендаций по сырьевым товарам, принятых на третьей Конференции ООН по НРС. ОФС готов всячески взаимодействовать с ЮНКТАД, международными сырьевыми органами и другими международными организациями, которые по-прежнему оказывают поддержку НРС в вопросах расширения и диверсификации их экспортной базы и формирования институционального и кадрового потенциала. Поддержка в стимулировании устойчивого развития оказывается и другим развивающимся странам.

В. Организационные вопросы

Открытие сессии

43. Девятнадцатая специальная сессия Совета по торговле и развитию была открыта 29 апреля 2002 года в ЦКООН-ЭСКАТО, Бангкок (Таиланд), Председателем Совета г-ном Али Саидом Мчумо (Объединенная Республика Танзания).

Церемония открытия

44. На церемонии открытия 30 апреля 2002 года выступили Его Превосходительство Таксин Шинаватра, премьер-министр Таиланда, Его Превосходительство Суракиарт Сатиратай, министр иностранных дел Таиланда, г-н Рубенс Рикуперу, Генеральный секретарь ЮНКТАД, и г-н Ким Хак-Су, Исполнительный секретарь ЭСКАТО. Со словом признательности выступил Его Превосходительство Али Саид Мчумо (Объединенная Республика Танзания), Председатель Совета по торговле и развитию.

45. Представитель Бразилии объявил предложение его страны принять ЮНКТАД XI в 2004 году, и Председатель Совета от имени Совета приветствовал это предложение.

Должностные лица

46. Должностными лицами Совета выступали следующие должностные лица, избранные на сорок восьмой сессий Совета:

Председатель: г-н Али Саид Мчумо (Объединенная Республика Танзания)

Заместители Председателя: г-н Юрий Афанасьев (Российская Федерация)
г-н Туфик Али (Бангладеш)
г-н Федерико Альберто Куэльво Камило (Доминиканская Республика)
г-н Дуглас М. Гриффитс (Соединенные Штаты Америки)
г-жа Элеанор М. Фуллер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
г-н Вирасакди Футракул (Таиланд)
г-н Натан Ирумба (Уганда)
г-н Тосиюки Ивадо (Япония)

г-н Кальман Петош (Словакия)
г-н Жак Скаве (Бельгия)

Докладчик: г-н Федерико Пераса Скапино (Уругвай)

Утверждение повестки дня и организация работы сессии

47. На 1-м заседании была утверждена следующая повестка дня:

1. Процедурные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы сессии;
 - b) доклад о проверке полномочий.
2. Среднесрочный обзор
 - a) обзор эффективности и функционирования межправительственного механизма;
 - b) анализ хода осуществления обязательств и программы работы, согласованных в Бангкокском плане действий;
 - c) интерактивные дискуссии и диалог по вопросам политики в контексте возможностей и задач, возникших в связи с новыми важными и принципиальными изменениями после ЮНКТАД X:
 - i) оценка глобальных экономических тенденций и их воздействия после ЮНКТАД X;
 - ii) задачи развития на будущее.
3. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
 - административные и финансовые последствия решений Совета.
4. Прочие вопросы.

5. Утверждение доклада Совета.

Интерактивные дискуссии и диалог по вопросам политики на высоком уровне

48. В ходе сессии были дважды проведены интерактивные дискуссии - диалоги по вопросам политики на высоком уровне. Они были посвящены следующим темам:

- Оценка глобальных экономических тенденций и их воздействия после ЮНКТАД X: Экономическая политика и вызовы после Бангкока;
- Вызовы развития будущего: Переосмысление стратегий развития и перестройка глобализации.
